



Australian Government



# Чего ожидать в день вакцинации от COVID-19 в учреждении по уходу за престарелыми

## Информация для жителей, семей, опекунов и близких

Правительство Австралии разработало стратегию предоставления вакцин против COVID-19 всем, кто живет в Австралии.

Работники по уходу за престарелыми и жители домов престарелых будут одними из первых, кто может принять решение о получении вакцины от COVID-19. Этот процесс является частью [первой фазы \(Фаза 1a\) австралийской национальной стратегии развертывания вакцинации против COVID-19](#).

Вакцинация против COVID-19 для работников и жителей домов престарелых будет проводиться в домах престарелых. Ваше учреждение по уходу за престарелыми сообщит вам, когда ожидается день вакцинации.

Этот документ составлен для того, чтобы предоставить вам, вашей семье, опекунам и близким информацию о том, чего вы можете ожидать в день вакцинации, и в период непосредственно перед этим днем.

## Перед днем вакцинации

- Правительство Австралии организует доставку вакцин в ваше учреждение по уходу за престарелыми.
- Кроме того правительство Австралии наняло медицинских работников, которые приедут в ваше учреждение по уходу за престарелыми и сделают прививки жителям и персоналу. Данные медицинские работники будут весьма тесно сотрудничать с вашим учреждением в преддверии дня вакцинации, чтобы спланировать его и убедиться, что день вакцинации пройдет безопасно и эффективно.
- Ваше учреждение по уходу за престарелыми попросит вас и вашего представителя, принимающего за вас решения (если таковой имеется), дать согласие на вакцинацию от COVID-19.
  - Вам доступна информация для принятия обоснованного решения о вакцинации против COVID-19. Если ваше учреждение еще не предоставило вам эту информацию, вы можете найти ее на [веб-сайте Министерства здравоохранения \(Department of Health\)](#).
  - Кроме того перед тем, как дать согласие, вы, ваша семья, лица, осуществляющие уход, и лица, принимающие решения, могут связаться с медицинским персоналом в вашем учреждении, терапевтом или другими медицинскими работниками, чтобы обсудить преимущества и риски вакцинации, а также сам вопрос, подходит ли вам вакцинация от COVID-19.
- Медицинский персонал в вашем учреждении проверит состояние вашего здоровья, чтобы убедиться, что вам подходит эта вакцина. Если в вашем учреждении возникнут какие-либо опасения по поводу вашего здоровья, они проконсультируются с терапевтом. Вы также можете в любое время поговорить со своим терапевтом о своем здоровье и вакцинации против COVID-19.
- Если вы дадите согласие на вакцинацию от COVID-19, ваше учреждение по уходу за престарелыми зарегистрирует вас для вакцинации. Ваше учреждение вместе с персоналом, занимающимся вакцинацией, проведет всестороннюю подготовку ко дню вакцинации .
- Для получения вакцины от COVID не требуется рецепта от вашего терапевта.
- У вас есть право обратиться к адвокату по делам ухода за престарелыми. Эта услуга через OPAN бесплатна, конфиденциальна и не зависит от правительства и поставщиков услуг по уходу за престарелыми. Адвокаты по делам ухода за престарелыми в вашем штате или территории доступны по телефону 1800 700 600 или на сайте [opan.com.au](#).

## В день вакцинации

- Если вы намереваетесь получить вакцину, медицинский персонал вашего учреждения проведет для вас медосмотр, чтобы убедиться, что вы здоровы в день вакцинации. Если в день вакцинации у вас возникнет проблема со здоровьем, ваше учреждение по уходу за престарелыми может проконсультироваться с терапевтом, чтобы определить, можно ли продолжить вакцинацию или ее необходимо отложить на более позднюю дату.
- Вы можете выбрать, чтобы в день вакцинации в ваше учреждение по уходу за престарелыми пришел человек, который поможет вам и поддержит вас. Это может быть кто-то, кто будет переводить информацию или успокоит вас, если вы чувствуете беспокойство.
- Как и в случае с любой вакциной, у вас могут возникнуть некоторые побочные эффекты после вакцинации COVID-19. Информацию о том, чего ожидать после вакцинации, вам предоставит медицинский работник, вводящий вакцину. Эта информация также доступна на [веб-сайте Министерства здравоохранения \(Department of Health\)](#).
- После вакцинации персонал вашего учреждения по уходу за престарелыми будет внимательно следить за вами. Если вы почувствуете недомогание после вакцинации, обязательно сообщите им об этом.

## Будьте в курсе последней и надежной информации

Вы можете найти дополнительную информацию, в том числе переведенную на другие языки, на сайте Министерства здравоохранения.

[Сайт вакцин против COVID-19](#). Вы также можете подписаться на получение [обновлений о вакцинах от COVID-19](#).

Вы также можете позвонить в Национальную линию помощи по коронавирусу по номеру 1800 020 080 и попросить переводчика, если вам нужен переводчик.

[Сеть защиты интересов пожилых людей \(Older Persons Advocacy Network - OPAN\)](#) также доступна, если вы хотите обсудить какие-либо вопросы или проблемы, которые у вас есть в связи с COVID-19, или если вам нужна помощь во взаимодействии с вашим поставщиком услуг по уходу за престарелыми. Звоните по телефону 1800 237 981, с 6 утра до 10 вечера (по австралийскому восточному стандартному времени - AEDT), 7 дней в неделю или пишите по электронной почте [covid@opan.com.au](mailto:covid@opan.com.au).